

# UNA ESTRATEGIA REGIONAL DE COMUNICACION ENTRE INVESTIGADORES, POLYCY-MAKERS Y LA COMUNIDAD

**Patricio Cariola**

**CEPAL / CLADES**

**Santiago de Chile, 1996**

**CEPAL/CLADES**

**Programa de Gestión de la Información**

Resumen

CARIOLA, Patricio, S. J.

Una estrategia regional de comunicación entre investigadores, policy-makers, y la comunidad. Lecciones y apuestas de REDUC. Santiago, Chile, 1994, 8p.

El artículo plantea reflexiones y formula tesis sobre el fenómeno de la generación del conocimiento y las vinculaciones entre conocimiento generado con el mundo de la acción, todo ello en el contexto de la Educación en América Latina. Además, se examinan los factores que determinan el impacto social de los resultados de las investigaciones en Educación.

Se plantea como tesis inicial que el saber, o conocimiento, debe vincularse con un contexto que le de sentido y determine finalmente su eficacia: de allí que sea necesario producir conocimiento propio en educación y otros temas sociales". Las políticas sociales que se deciden en base a saberes que prescindan del contexto en que fueron producidos resultan ineficaces por lo alienantes".

La materia prima para construir el conocimiento es el resultado de las investigaciones y de las estadísticas pertinentes a la elaboración de políticas. Consecuentemente, es válido como punto de partida examinar las alternativas que ofrece la Investigación Educativa (IE) para apoyar la toma de decisiones.

El desarrollo de la IE requiere de un proceso que:

- a) seleccione un conjunto de "problemas básicos comunes" para "trabajarlos en términos de política";
- b) componga estados de situación acerca de esos problemas;
- c) compare la investigación, con información acerca de la práctica, de la realidad de esos problemas y,
- d) avance en etapas: primero cubriendo aspectos "macro" o de contexto del problema, para luego avanzar a aspectos "micro", más pedagógicos, de procesos institucionales y de aprendizaje.

El proceso recién descrito permitirá acumular información que sirva de puente entre las bases de datos y los problemas concretos. Se señala que existe el entendimiento de que las bases de datos regionales constituyen un medio para acopiar y organizar la información sobre investigaciones.

Para que se establezca el puente mencionado, se señala un conjunto de condicionantes o requisitos. Así, por ejemplo, se indica que la acumulación de información/conocimiento, requerirá de un grupo pequeño y selecto de investigadores y policymakers que conozca el mundo de los especialistas en cada región para identificar a los más adecuados para cada una. "Los resultados de este trabajo deben volver a los países.

A continuación, se posiciona el tema del puente entre conocimiento y formulación de políticas, en el marco de un proceso integrado más amplio que incluye: investigación y comunicaciones-formulación de políticas, el que a su vez se sintetiza en el concepto de "conversación".

"Sin embargo, lo más importante es introducir la conversación sobre posibilidades conversación en el contexto de las investigaciones en las conversaciones para la acción conversaciones en el contexto de las políticas); "esto significa desarrollar el concepto de "brokers" de información, de gente que actúe de intermediario entre el conocimiento y los problemas concretos.

El disponer de una nueva familia de "brokers", va a requerir, primeramente, capacitar analistas, los que a su vez deberán multiplicar esta capacidad en los países".

"Estos mismos brokers deberían desarrollar, además, otra capacidad cual es, hacer posible el proceso inverso: ser capaces de llevar conocimiento acerca de los resultados de la aplicación de políticas, hacia los investigadores, quienes posteriormente las evaluarán. Así, "la información iría y volvería.

Todo este proceso dinámico de relacionamientos se visualiza fundamentalmente como un proceso comunicacional -más que un proceso mecánico de acumular, procesar, transmitir, recibir, utilizar información, como si se tratara de productos manufacturados.

Se reitera el concepto de "conversación, noción inspirada en los trabajos de Fernando FLORES,' para denominar el proceso comunicacional, destacando el contexto humano de quienes transmiten y de quienes reciben: "La comunicación es una danza entre el que habla y el que escucha".

Tanto la investigación como la toma de decisiones se dan en el lenguaje. Quien escribe o dice, siempre tiene en la mente un interlocutor, a quien va dirigido el mensaje. Este a su vez, interpreta estos mensajes de "acuerdo a su experiencia y sus intereses o a lo que cree que es el mundo y los intereses de los otros". Vivimos de interpretaciones que se dan a través de conversaciones o a través de escritos.

La investigación en Educación se genera en el contexto de conversaciones sobre posibles interpretaciones -causas y efectos- de los fenómenos educativos.

La toma de decisiones consiste en conversaciones para la acción.

Investigación y toma de decisiones se dan en contextos distintos aunque sea al interior de la misma cultura. En última instancia se trata de introducir una conversación en otra. Para ello va a ser necesario que el "broker" entienda los contenidos y contextos de los ámbitos de la investigación y de la toma de decisiones. "Mientras el conocimiento acumulado se vuelve más sofisticado y los problemas educativos se ponen más complejos resulta más necesario el intermediario, el analista simbólico", según Robert REICH.

Otra condición necesaria para que se produzca el "puente", es la proximidad entre el "broker" de información y la del denominado "networker": aquél que construye relaciones entre personas e instituciones. El intermediador, para ser efectivo, "debe moverse en un mundo de redes de expertos, funcionarios académicos, políticos, financiadores y empresas de servicios de la educación; la función de ambos no es 'mover' información de un lado para otro, sino armar conversaciones sustantivas entre diversos actores". Los "brokers" y "networkers" son "seductores" que invitan a preguntar, a pedir, a ofrecer, a entrar en la dinámica de la acción y colaboración humanas.

Se destaca como otra de las tesis relevantes que, si las bases de datos no se integran a procesos de "conversación" no son útiles. Resulta difícil imaginar el impacto de la información sobre el desarrollo en una perspectiva diferente.

Otro elemento o requisito para que se produzca el "puente" es la dimensión ética: el satisfacer las dimensiones éticas implica bastante más que conocer y entender de ambos ámbitos; sólo en la medida en que el intermediador se haga cargo de los problemas a solucionar, podrá encontrar las soluciones en la literatura. "Los problemas tienen dimensiones humanas, políticas".

La actividad de intermediación -brokerage y networking- requiere de un mínimo de institucionalización. Mas aún, es necesario que alguien se haga cargo del conjunto del proceso: de la investigación, la comunicación y el diseño de políticas. De no ser así, la "conversación" no se da; los elementos no logran integrarse.

Para asumir este rol se sugiere que sea la "sociedad civil" quien se haga cargo de esta institucionalidad, en otras razones por la agilidad y bajos costos que presentan frente, por ejemplo a los organismos intergubernamentales.

Esta institucionalización del proceso, que vincula investigación y toma de decisiones, llevará a estimular la demanda por más investigación. Allí resulta vital la participación de la Comunidad, de donde nacen los consensos que exigen las políticas públicas y la participación y efectividad a largo plazo.

Para los países en desarrollo, la producción de conocimientos sobre educación y desarrollo resulta más viable y efectiva si se hace a nivel regional; ésto se visualiza como particularmente beneficioso para aquellos países que no tienen suficiente capacidad y recursos para efectuar sus propias investigaciones, estudios y para formular sus propias políticas.

La cooperación internacional favorece esta acción cooperativa regional que hace posible que sus

productos sean aprovechados por muchos, si existen las instancias adecuadas de comunicación.

Las agencias internacionales de cooperación tienen sus propias agendas, las cuales les resulta más fácil introducir, actuando a nivel regional. Los énfasis regionales deben ser contrapesados por una capacidad nacional de recontextualizarlos. Así mismo, es necesario establecer canales de comunicación con los países del "norte", ya que a menudo, se señala que, "las agencias y los bancos determinan las políticas nacionales".

Finalmente, se enumera lo que denomina las "doce luces rojas" que es preciso evitar cuando se trata de establecer redes, por ejemplo, del tipo REDUC. Estas advertencias apuntan, entre otras cosas, a fijar criterios más estrictos en la recolección y análisis de la información, en la consideración del punto de vista del usuario; a incorporar a los "brokers" y "networkers" en los procesos productivos y de servicios; y finalmente, a convocar contrapartes comprometidas con la Red en cada país.